



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Contact: Archives
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized version of an item from our Archives.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

12 Calle 7-85, Zone 9
Guatemala

Dear Mr. Popeuse,

On behalf of the Episcopal Churchwomen I want to thank you for your most generous use of your home for our tour of Antigua on 24 April 1965. Your charming patio lent the most gracious setting for our buffet luncheon that even we nuns were working found great pleasure in busying ourselves in your home. Your staff were so kind and helpful and we trust we did not thrust undue burdens onto them. So very many people raved over the lovely day to relax for luncheon and your magnificent house. Our American Ambassador and his wife who had not before seen your home were enchanted with it. It was so kind of you and we thank you, all of us. Due to your help we raised 700 Quetzales for our church's work!

I hope we behaved ourselves well enough that you will invite us to use your home again next year.

Thank you once again. I look
forward to meeting you personally
some day.

Sincerely,
Luann Colburn Vaky
(Mrs Vivian Peter Vaky)
President Episcopal Churchwomen

10 May 1965

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES
REPUBLICA DE HONDURAS

J. E. Valenzuela y Señora saludan al Señor Wilson Popenoe y Señora, y les agradecen el envío que se han servido hacerles de la tarjeta participándoles el matrimonio de su hija MARION con el Teniente del Cuerpo de Marina de los Estados Unidos, Señor Richard Lee Hatch, el día 17 de octubre recién pasado en la Iglesia Episcopal de todos los Santos, en Pasadena, California.

J. E. Valenzuela y Señora aprovechan esta grata ocasión para formular sus mejores votos porque la felicidad reine siempre en el hogar recién fundado.

Tegucigalpa, D.C., Noviembre 13, 1953.

[JE Valenzuela]

PERITO MERCANTIL Y CC. PP.
EMILIO ESPAÑA VALLADARES
TEGUCIGALPA - HONDURAS
CABLE & RADIO: EMILIESVALL

Marzo 28 , 1961

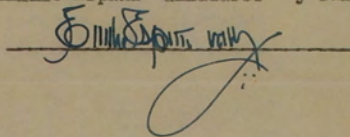
Dr. Willson Popenoe
Antigua ciudad d Guatemala

Muy recordado y querido Dr. Popenoe :

Hemos tenido la dolorosa noticia que su honorable como distinguida esposa Da. Helen, fallecio el viernes 24 de este mes , en esa ciudad .

Sinceramente deploramos este fatal acontecimiento y nos unimos a su duelo deseando que Dios dé a usted la resignacion necesaria para este suceso amargo de la vida .

Emilio España Valladares y familia

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Emilio España Valladares", is written over a horizontal line. The signature is stylized and includes a large, sweeping flourish that extends downwards and to the right.

FRANCISCO VALLEJO DELGADO

Apartado Postal Núm. 557

Tampico, Tam.

Septiembre 23 de 1969.-

SR. DR. WILSON POPENOE.
LA HACIENDA,
DRAWER 1030.
KISSIMMEE, FLORIDA,
E. U. A.

Estimado Dr. Wilson:

En la revista La Hacienda de Junio de 1969 he visto publicado su interesante artículo sobre ensayos floridanos.

Tengo una pequeña huerta de mangos y aguacates en las que he tenido el siguiente problema:

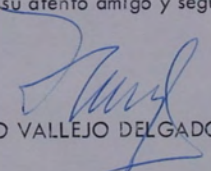
En los aguacates, Barrenador del hueso, he hecho aplicaciones de folidol, rogor y paration etílico sin que me hayan dado un resultado satisfactorio.

Estoy pensando en control biológico.

Cual sería el predator para combatir el Heilipus lauri, boh y stenoma canifer, we ?

Agradecería a usted fuera tan amable se sirviera indicarme cómo combatir esta plaga.

Sin otro asunto, quedo como su atento amigo y seguro servidor.



FRANCISCO VALLEJO DELGADO.

[1973/1974]

F. B. VANDERHOEF, JR.
POST OFFICE BOX 726
OJAI, CALIFORNIA

Dear Mrs Popence:

You do not know me, but I know
of you through David Farnhill. My
sister and I with two friends have rented
the Allen house - 4A Calle Oriente 66
for the month. We would very much

like to meet you and see the famous
"House in Antigua" - and especially to ask
you a number of botanical questions
to which we have been unable to find
answers.

Our time is fairly flexible, so
let me know any time that it
would be convenient for you.
our phone here is 239.

Sincerely yours,

F. B. Vandelschlag

239

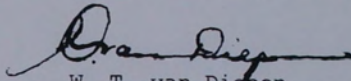
UNITED FRUIT COMPANY
30 ST. JAMES AVENUE
BOSTON

CHANGE OF ADDRESS NOTIFICATION

Effective May 1, 1965, my office and the administrative offices of the Department of Research, United Fruit Company, will be transferred to the following address:

United Fruit Company
Department of Research
321 St. Charles Avenue
New Orleans, Louisiana 70310

Kindly alter your address records accordingly.


W. T. van Diepen
Vice President - Research



REPUBLICA DE COLOMBIA

ESTACION AGRICOLA EXPERIMENTAL
PALMIRA (VALLE)

PRIVADO

Bogotá, julio 27 de 1940

Señor Profesor
Wilson Popenoe,
c/o. The United Fruit Company,
Santamarta, Col.

Mi querido profesor y amigo:

Es quizás usted uno de los seres que recuerdo con mas profunda estimación, tanto por su inteligencia, cultura y sabiduría en agricultura, como su caballerocidad, esquisito humor y real afecto a Colombia, que hacen de usted uno de los amigos mas gratos en su trato y compañía.

Desde que recibí su última carta, que fué inmediatamente contestada a Kinston, enviada por conducto del distinguido doctor Atherton Lee, cuando en viaje éste de buena voluntad recorrió el país en comisión con los doctores Bressman y Luedtke por cuenta del Departamento de Agricultura de Washington, no habia vuelto a saber de usted, ni a localizar su residencia.

Ahora, ésta carta tiene por objeto saludarlo, y por su conducto a su muy digna señora, para quien mi mujer envia un recuerdo de aprecio y cariño y le participa la existencia de una hija de ya tres meses de edad y a quien bautizamos Ofelia y alegra nuestro hogar, y luego hacerle saber que tuve la suerte de ser promovido del puesto de director del departamento de agricultura al de director de ésta Estación Agrícola, en donde me encuentro desde hace dos días y me sería muy grato recibir a usted y a su esposa como huéspedes de honor y confianza al mismo tiempo en nuestro hogar de la Estación. Les reservariamos comidas y bebidas criollas y un alojamiento sin frio. Hacemos votos porque la visita de ustedes al Valle del Cauca sea pronta, con lo cual nos proporcionarían un delicioso placer, y además, una oportunidad para oír del profesor buenas y necesarias sugerencias de orientación técnica y practica sobre cuestiones agrícolas.

Mientras tengo el placer de verlo por estas tierras, reciba el atento saludo del amigo y afectísimo servidor,

Raul Varela M.

Antigua, Guatemala, 5 dic. 1941

Sr. Ing. Raul Varela Martinez, Director,
Estacion Experimental Agricola,
Palmira, Valle, Colombia.

Muy Estimado Raul:

Este año he viajado muchísimo; hasta ahora me ha sido posible gozar de unos pocos días en esta su casa, para atender a mi correspondencia y pensar en trabajos venideros. Hojeando los números del Boletín de la Unión Panamericana que han acumulado aquí durante mi larga ausencia, he encontrado el muy interesante artículo escrito por Ud, respecto a la organización y trabajos de la estación de Palmira. Muy bueno, Raul; como yo traté de manifestar en mi informe al Ministerio de la Economía Nacional, Palmira es una de las pocas estaciones tropicales donde las investigaciones alcanzan el "standard" de las estaciones de la zona templada - las de Europa y Norte América. Ud hace muy bien en llamar la atención del público a Palmira.

Ahora, yo me voy a dedicar a la organización de la Escuela Agrícola Panamericana cerca de Tegucigalpa, Honduras. Contamos con \$500,000 otorgados por la United Fruit Co. y espero que podamos, con el tiempo, formar una escuela muy buena.

Hace días mandé a la dirección de Ud unos folletos que espero encuentre interesantes. Sobre todos, dos que tratan del cultivo de la quina. Sabido que Ud ha pensado en este cultivo, le incluyo semillas de dos clases muy buenas: calisaya y Ledgeriana. Soy de la opinión que hay terrenos aptos para este cultivo en las faldas de las serranías de Colombia.

Esperando sus gratas noticias, y con muchos recuerdos a su familia - en los cuales Elena se une conmigo,

Siempre su muy. afmo



Manuel Telles de Vasconcellos
Hotel Jaragua Hab. 206
Santo Domingo Republica Dominicana

Via delle Terme di Caracalla ROME

Cables: FOODAGRI ROME

Telex: 61181 FOODAGRI

Telephone: 5797

Ref.

Santo Domingo 15 de Julio 1963

Estimado Dr. Wilson Popenoe,

Tendria el mayor interés en recibir las publicaciones dando cuenta de los interesantes trabajos que Vd. ha hecho sobre fruticultura tropical. Le quedaria, por lo tanto, gratissimo si me los pudiera mandar.

Le ruego me envíe, al mismo tiempo, la indicacion del costo de dichas publicaciones y gastos con su envio, para que le mande el importe.

Tambien me gustaria muchissimo de establecer el contacto com otros cientistas que esteem trabajando en los campos de fruticultura y horticultura tropicales y recibir eventualmente los trabajos que hayan escrito. Si me lo pudiera arreglar, le quedaria muy reconocido.

Si le puedo servir en este pais adonde me quedará a lo menos seis meses, en mi propio pais o en otros adonde pueda más tarde ser enviado en mission, diga me lo, puesto que lo haré con el mayor gusto.

*I thought you might want to reply to
this fellow from Portugal
When are you coming?
Ever yours.
Fernando*

Com mis cordiales saludos

s. a. q. e. s. m.

Manuel Telles de Vasconcellos

Manuel Telles de Vasconcellos

Especialista de la FAO

Ex. Director del Departamento de Ar-

boricultura, Horticultura, Olivicultura y Viticultura

de Portugal

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE



ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

Manuel Telles de Vasconcellos

Hotel Jaragua

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS

Santo domingo Republica Dominicana

Via della Terme di Caracalla ROME

Cables: FOODAGRI ROME

Telex: 61181 FOODAGRI

Telephone: 5797

Ref.

Santo Domingo 28 Setiembre 1963

Muy Estimado Colega,

He recibido su carta del 20 corriente y le agradezco el ejemplar de la "Fruticultura Centroamericana" que ha hecho el favor de despachar a mi nombre y que espero recibir pronto.

Hoy mismo escribo al Dr. Ernesto H. Casseres para hacerme socio de la American Society for Horticultural Science y recibir los "proceedings" de esa sociedad.

Cuando termine mi trabajo aqui en el mez de Diciembre, procuraré detenerme en Florida para visitar a la Homestead Experiment Station y acaso ponerme en contacto con su sobrino.

Un amigo americano de aqui que es Soils Agronomist me dijo que habia tenido como profesor a su hijo y que este haria una visita por aqui dentro de poco. Tendré muchissimo gusto en encontrarlo.

Si necessita Ud. algo de aqui o de Portugal digame lo pues me alegraria serle util.

Siempre su muy atto. servidor

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Manuel Telles de Vasconcellos', with a long, sweeping underline.

Manuel Telles de Vasconcellos

FAO Agricultural Officer

REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE LA ECONOMIA NACIONAL
CAMPAÑA CONTRA LA SIGATOKA

No. _____

SECCION _____

Sevilla, Magdalena, 18 de agosto de 1940

Sr. Dr.
Wilson Popenoe,
Tela Railroad,
La Lima - Honduras

Estimado doctor Popenoe:

Me tomo la libertad de dirigirle la presente invocando el conocimiento que Ud. tuvo de mí en Armero, Tolima, en donde trabajaba como Entomólogo de la Estación Experimental.-

Es este el momento propicio para agradecer a Ud. los términos elogiosos como inmerecidos que se dignó enviar al Gobierno Nacional sobre mi persona, a raíz de mi viaje a los Estados Unidos con el fin de hacer un curso de especialización en Entomología.- Dicho viaje fracasó, cuando ya teníamos todo listo, por motivo de la actual guerra.-

Bien recuerdo que Ud. me informó acerca de la posibilidad que había de hacer un curso de especialización por cuenta del Gobierno de su país.- Le agradecería muchísimo se sirviera informarme al respecto pues yo no renuncio a esta justa aspiración mía y actualmente vivo obsesionado con tal viaje de estudios.-

Tengo el gusto de informarle que desde hace dos meses estoy trabajando en el laboratorio de Entomología del Centro de Investigaciones Agrícolas, situado en Sevilla, una de las realizaciones de nuestro amigo Rafael Barrios Ferrer.-

Como estoy interesado en el estudio de la M-rocoyita, problema entomológico de toda la Zona Bananera de Santa Marta, y como sé que el Dr. P. J. Darlington Jr., hizo en esta misma zona estudios sobre tal insecto, le agradecería el favor de informarme la dirección actual del Dr. Darlington, o a qué entidad o persona puedo dirigirme en tal sentido.-

Sírvase, doctor, excusarme si la presente le pueda ocasionar alguna molestia, y acepte usted mis mejores votos por su completo bienestar.-

De Ud. atto. amigo y S. S.,

V. Velasco
Vicente Velasco Ll.
Campaña contra la Sigatoka,
Santa Marta - Magdalena - Colombia

REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE LA ECONOMIA NACIONAL
CAMPAÑA CONTRA LA SIGATOKA

No. _____

SECCION _____

Sevilla, Magdalena, 9 de octubre _____ de 1940

Sr. Dr.
Wilson Popenoe,
La Lima, Honduras.

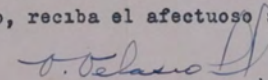
Estimado doctor Popenoe:

Muy complacido leí su atenta carta fechada el 30 de septiembre del corriente año.-

Agradezco a Ud. altamente la atención que se sirvió dar a mi carta y le manifiesto que los servicios que Ud. me está prestando de manera tan desinteresada, son motivo de mi más justo orgullo y de mi más amplio agrado.-

La posibilidad de llevar a efecto algún día el codiciado viaje de estudios a los Estados Unidos, halaga mi optimismo y me dá fuerzas para seguir luchando.-

Quedo, pues, pendiente de sus gratas noticias.-
Mientras tanto, reciba el afectuoso saludo de su amigo,



Vicente Velasco Ll.,
Campaña contra la Sigatoka,
Santa Marta - Magdalena - Colombia

DEPARTAMENTO: _____



REPUBLICA DE COLOMBIA

Ministerio de la Economía Nacional

SECCION _____

NUMERO _____

Bogotá, Febrero 25 de 1941

Sr. Doctor
Wilson Popenoe,
La Lima - Honduras.

Muy estimado doctor:

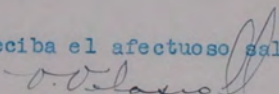
Tengo el gusto de referirme a su atenta carta fechada el 6 de enero del corriente en Antigua, Guatemala.-

Agradezco a Ud. altamente las múltiples manifestaciones de amistad y de ayuda que Ud. se ha servido hacerme con relación a mi deseo de especializarme en Entomología.- El apoyo que Ud. me ha ofrecido de manera tan desinteresada me dá ánimo para continuar estudiando dicha ciencia y así, mejorar mis conocimientos con el fin de servir más efectivamente a la agricultura colombiana.-

Tengo el placer de informarle que el Gobierno Nacional me ha adjudicado una beca para estudiar en la Universidad de Cornell durante dos años; saldré, pues, de Barranquilla para New York el 11 de marzo en el vapor Quirigua.-

De Cornell tendré el placer de escribirle y sobra manifestarle que allá como en cualquier parte en donde me encuentre, serviré a Ud. con toda mi mejor voluntad.-

Reciba el afectuoso saludo de su amigo agradecido,


Vicente Velasco Ll.

Rio de Janeiro, 21st July 1957

Dr. Wilson Rapense,
Diretor Escola Agric. Panamericana,
Tequigolpa

Dear Sir, With interest I have been reading your most interesting study "Regarding the 'aguacate' in the magazine, 'Fazenda', which was copied from 'Cieba'."

Although being an amateur I have been planting many "aguacate" trees of the Guatemalteca kind, these last years, however not always with success. - Partly owing to the trouble mentioned in your article, caused by "root-rot".

The only Brazilian book dealing with this cultivation was written in 1933 by (Arvalho Barbosa), which mentions your name as well as a specialist. - Therefore I take the liberty asking you to be so kind, indicating some literature either in Spanish or in English regarding the cultivation of the aguacate and its illnesses, as well as where those books are available.

Kindly excuse the trouble I am causing you, and thanking you in anticipation, I am,

yours faithfully
H. W. de la Fontaine Verwey
Ladeira do Meireles 34
Rio de Janeiro

San Salvador, 26 August 1957

Senhor dom H.W.J. de la Fontaine Verwey,
Ladeira do Meirelles 34
Rio de Janeiro, Brasil.

My dear Sir:

Your letter of 24 July has reached me here in El Salvador, where I am spending two months assisting the government to organize a program of fruit improvement. Please note that my address now is simply: Antigua, Guatemala, C.A. I retired a few months ago as Director of Escola Agricola Panamericana (I now hold the title of Director Emeritus) and have moved to my home in Guatemala.

Regarding your inquiry, there is now a fairly abundant literature on avocados in the United States. I personally have published something on the subject in my "Fruticultura Centroamericana", a copy of which I shall try to send you when I return to Guatemala in a couple of weeks. I would recommend the following if you can obtain them:

"The California Avocado Industry" by Robert W. Hodgson, Circular 43, California Agricultural Extension Service. Write this Service, at the College of Agriculture, University of California, Berkeley, California. The bulletin may be out of print as it was originally published ten years ago but I feel confident they will have something else available if this is not.

"Avocado Production in the United States" by Traub and Robinson, Circular No. 620 of the U.S. Department of Agriculture. This bulletin could be obtained from the Superintendent of Documents, Washington, D.C. for 10 cents; but it may be out of print.

"Avocado Production in Florida", by Wolfe, Toy and Stahl. Bulletin 129 of the Agricultural Extension Service, University of Florida, Gainesville. I am afraid this is no longer available, but it is valuable and you should by all means have it if possible. Write the Director, Agr. Extension Service, Gainesville, and ask him if there is any way by which you can obtain a copy.

You should have a copy of Professor W.H. Chandler's book "Evergreen Orchards" published by Lea and Febiger at Philadelphia in 1950 I believe. The price is about \$6.50. You could order this through any bookseller who handles this sort of thing.

The most abundant source of good material is the California Avocado Society, Everett Avenue, Los Angeles, California. This Society publishes a Yearbook which is excellent. I do not recall the price of membership in the Society - about \$6 per year I believe. If you are seriously interested in avocado growing, you should be a member of this Society.

Sincerely,

Wilson Popenoe

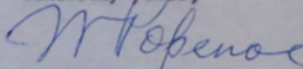
March 17, 1969

Dr. Robert J. Vilece
Alimentos Kern de Guatemala, S.A.
Apartado Postal No. 379
Guatemala, Guatemala

Dear Dr. Vilece:

Replying to your telegram, Prof. Torres tells me we can supply 25 lbs. of Pajimaca sweet corn at 25 U.S. cents per lb; 3 lbs. each of five varieties of string beans at the same price; a small quantity of several kinds of carrots, including Nantes (which he thinks most likely to prove the best one for your use), without charge. We do not have seed of green peas or Lima beans.

Sincerely yours,



Wilson Popenc
Acting Director

cc: Prof. A. Torres

Sec. de Estado de Agricultura
por la Aurora

CIUDAD TRUJILLO, D.N.,
19 de junio, 1959.

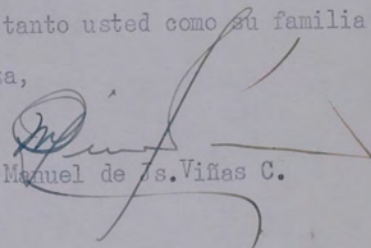
Señor
Dr. Willson Popenoe.

Querido Dr. Popenoe:

Por el prospecto del Curso de Horticultura que se celebrará en México y al cual asiste el amigo Azar, me he enterado de que usted estará presente en el mismo como Profesor.

He querido aprovechar la ocasión para reiterarle los sentimientos de mis afectos, así como remitirle una caja de puros dominicanos para que usted se los fume como recuerdo de su alumno que le recuerda siempre.

Con deseos de que tanto usted como su familia se encuentren muy bien, le abraza,



Manuel de J. Viñas C.

Antigua, Guatemala, 22 Octubre de 1959

Sr don Manuel de J. Vifias y Cáceres,
Director de Agricultura,
Ciudad Trujillo, R.D.

Recordado Manuel:

He tardado mucho en agradecerle la caja de excelentes puros dominicanos que Azar me entregó en Costa Rica. Los fumé todos a la salud de Usted.

Aprovecho esta oportunidad para presentarle mi compadre y colega de antaño, Ing. Harlo A. von Wald, que ha sido nombrado Gerente de la Grenada Company. Le interesará saber - aunque sin duda lo sabia ya - que el Ingeniero von Wald constuyó el plantel de la Escuela Agrícola Panamericana. Había trabajado conmigo anteriormente, en la United Fruit Company; y cuando me llamaron a Boston para decirme que iba a organizar una Escuela de Agricultura, les dije: "Bueno, lo haré; pero tienen que darme Harlo von Wald para llevar a cabo la construcción del plantel".

Con muchos recuerdos, soy de Ud

Afmo amigo y SS,

Wilson Popenoe
Director Emérito

Antigua, Guatemala, 3 April 1959

Mr Percy Viosca Jr.
2490 Dreux Avenue
New Orleans 22, La.

Dear Mr Viosca:

More or less 15 years ago, Archie Carr, who was then with me at the Escuela Agricola Panamericana in Honduras, told me you were in the Louisiana iris business and you sent me some. They didnt do much in that climate or soil or both.

Now I am retired and live in Antigua, Guatemala, at an elevation of 5100 feet, with good sandy loam, and I have been thining I would like to take another crack at those lovely things you folks have. It may be useless, but I would like to risk \$25 on it. I wrote Archie and he gave me your address but said he didnt know whether or not you are still in the business. There is a chap out in California, Giridlian at Arcadia, who seems to have quite a decent collection of Louisiana varieties and I can get them from him. But first please tell me if I can get them from you. I dont need the most expensive things, but I want some of those reds and fulvous and pink shades, if any, and you would have to send them by air express, with a certifiacte of sanidad vegetal (you know what I mean) to Guatjemala City - they could either by Pan American or Taca. Tell me what to do and I will do it. Maybe someone else in your area is more interested now that you are. I think I would do better to get plants from Louisiana than from California., but I want some good strong rhizomes and good colors.

Sincerely,

Wilson Popenoe

address simply : Antigua, Guatemala, C.A.

UNITED STATES OF AMERICA OPERATIONS MISSION TO PARAGUAY

THE INSTITUTE OF INTER - AMERICAN AFFAIRS

c/o AMERICAN EMBASSY
ASUNCION - PARAGUAY

July 15, 1957



Dr. Wilson Popenoe
Director Emeritus EAP
Antigua
Guatemala, C.A.

Dear Dr. Popenoe:

I have just read in the Monthly News Letter that you have finished your active service at El Zamorano. It is another one of the sad developments which change the world as time passes, and make our old familiar places less familiar.

So many of my old friends have left Honduras that I will feel completely strange when I go back there for a visit, but you can be sure that there are thousands of people like me who will miss you - and who will never see El Zamorano without thinking of Dr. Popenoe.

We all know, however, that you also love Guatemala, and that you will be happy there with Mrs. Popenoe among your familiar possessions, old friends, and well-known lakes and mountains. We have never seen Antigua except from the air, but have hopes that we will someday pass that way. If we do, we will certainly look you up to say "hello".

When you see our friends in STICA, Louie Franke, Clay Brower, Jay Hardee, Pedro Tirado, etc. will you please pass our regards along to them? And of course, if you run across my old right-hand man, Bernardo Roehrs, I would especially appreciate your passing my greetings along to him.

My best wishes for a long and happy life in Antigua. I know that it will always be a full life for you.

Sincerely yours,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Fred.", written in a cursive style.

Frederick H. Vogel
Forester and
Acting Director, STICA

Antigua, Guatemala, 14 January 1958

Mr Frederick H Vogel,
STICA, Asunción, Paraguay.

Dear Fred:

Your letter of last July was about four months on the way. I don't know where it stayed so long, but maybe the postmaster had somewhat the same trouble as the one we talked to yesterday in Guatemala City, trying to send a letter to British North Borneo. That simply wasn't in the book.

Yes, Fred, we are here in Antigua, after having raised enough Hell in Honduras for anyone to raise in one lifetime; but we are not retiring, we are leaving next week for southern Spain to raise a little more Hell. That is to say, after having finished a job in Salvador - contract with the government to develop a program of fruit improvement and start some nurseries (I absolutely refuse to make surveys and render reports unless they give me a money-back guarantee that they will implement my findings); after all that, we are now heading for Spain, as I said, where I am going to devote some months to starting nurseries and bringing in plant material, subtropical fruits such as avocados and lychees and good loquate et id genus omne. What fun it is to get back into my chosen field - nursery work - after fifty years of other things, which however have included nursery work from time to time, as you well know from seeing Zamorano.

So we leave here next week, and if you should come thru this part of the world while we are away, you may find my boy Hugh here at the house; he is just finishing his PhD at Florida and is coming down here with a Rockefeller grant to continue experimental investigation on his pet project, shifting cultivations. And you mention Bernardo Roehrs; he visited us here about two months ago, with his new wife. In fact she was very new, as his wife; just 24 hrs; I don't know if he has written you about his progress. He met this very attractive girl, who had been married before and has one young kid, when he was working in the govt service here in Guatemalan City. He took her to Bolivia right after the wedding, and has now written me, a few days ago, that he wants to come back to C A, and would like to work at Zamorano. I have written the new Director, Bill Paddock, urging him to grab Bernardo. I hope he does it.

When we get thru in Spain and have seen Greece and Israel and maybe some other places, we will come back here and settle down and pick out a nice lot in the local cemetery. It was hard to leave Zamorano - you can appreciate that - but as we say, a todo cerdo le llega su sábado, and we had the satisfaction of leaving a school which has turned out some fine lads. In the new govt of Honduras, one of our Boys (Antonio Lardizabal) is Director de Recursos Naturales, another (Armando Quiroz) Director de Ganaderia, and a third (Roberto Villeda) nephew of the new President, Director General de Agricultura. Not bad for old Zamorano, verdad? Best regards always, Sincerely

TELEGRAMA

TELECOMUNICACIONES NACIONALES
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

Dr. Wilson Popenoe
sd.

1873

Centenario del Telégrafo en Guatemala

2cz 104/3.12 11h 12h151r.

Coátepeque, 8 abr/74.

Doctor Popenoe mi ausencia no es motivo para no unirme al regocijo de los Zamoranos por éste medio en ésta magna fecha patentizo el reconocimiento gratitud y respeto para el gran maestro amigo y consejero Doctor Wilson Popenoe sus sabias enseñanzas las llevo conmigo y las hé regado, como simiente preciosa en la mente de los hombres que con la ayuda de DIOS y el sudor de su frente, hacen florecer la tierra y producir sus frutos, acepte doctor popeno mi gratitud eterna y pedimos al creador en union de mi familia le otorgue muchos años mas de vida, un zamorano mas.

Federico Vogel R.

DUMMANN



WORLD TRADE CO.

P. O. BOX 3095
CABLES: CARDUMMANN

6833 WEST FOND DU LAC AVENUE
MILWAUKEE, WIS. 53218, U. S. A.

July 16, 1965
Air Mail

Dr. Wilson Popenoe
La Hacienda Company Inc.
Drewer 1030
Kissimmee, Fla. 32741



Dear Dr. Popenoe:

I read your article about the Andes Berry in the July issue of La Hacienda.

Could you please inform me where I could obtain these plants? I sure would like to try planting them in this area and see what results I would obtain. Do these plants require any particular care or do they need the same type of treatment as strawberries?

Thank you in advance for your comments.

A. J. Volejnicek



E-18AC

July 19, 1965

Mr. A. J. Volejnicek
Dummann World Trade Co.
P. O. Box 3095
Milwaukee, Wisconsin

Dear Mr. Volejnicek:

Thank you for your letter of July 16 about the article on the Andes Berry by Dr. Popence. The letter is being sent to the author: Antigua, Guatemala, so you will receive reply directly from him.

Cordially yours,

A. J. Gonzalez
Technical Editor
LA HACIENDA

AJG.

Sept. 29, 1957

1137 Glenway, West Lafayette, Indiana

Dear Wilbur and Helen:

We saw in our *Uniflorus* Magazine that you were leaving Zamorano and we were happy that you sent us your address in Antigua as we want to keep in touch with you. Ever since I took my family on a vacation to Antigua and Lake Atitlan in 1949, Lari and I have been planning a month long stay in the highlands of Guatemala with most of it at Lake Atitlan. We want a good nest and I believe the Guatemala highlands offer the best opportunity.

I guess by now you know that I was in Honduras, Panama and Costa Rica for about three weeks last May and April on a consulting trip for U. F. Our trip included Zamorano but Mr. Rowe changed our plan the last minute so I missed seeing you folks. I guess Rowe thought we couldn't earn our fee except by working in the lowlands!!! I really hated to miss Zamorano.

Do you plan to spend most of
your time in Antigua or will you
be in the States quite a little?

If you came up in our area
please to stop and spend a
few days with us. Our children
are married and gone, and we
have lots of room in a quiet
part of town. You haven't visited
us since Auburn days and we
would love to have you.

Gaylord is still in Costa Rica
with the Florida Mission. Gauth
and family are in Columbus, Ohio
where he is Head of Dept. of Agronomy.
My oldest son, Dick, is an assistant
professor of soils + plant physiology at
N.C. State. He has two daughters.
Gene, whom you know only as a
very little fellow except for our
trip to Zamorano in 1949 is married
and lives at Oak Ridge, Tenn. He is
an engineer with Combustion
Engineering and is stationed with
the Atomic Energy Commission for a
year. He has one daughter. Do
you think I'm not spoiling these
three grand daughters yours mistakes!
They are the first girls born under the
Valk name since 1903.
Drop me a note from time to time.
We'd enjoy hearing from you.
Laird and Maxine

June 28, 1972

Dear Wilson:

Lois and I just returned from a five week tour of Europe, thus the delay in answering your recent letters. Our trip was delightful and interesting. We visited eleven countries, going as far east as Vienna, Austria and as far south as the Isle of Capri in Italy, and to Valencia and Madrid in Spain. I am enjoying retirement from a full time job at Purdue but I continue to carry on a consulting practice on about a $\frac{1}{2}$ time basis. Lois and I play golf, travel and visit our sons and their families during the balance of the time. *I also have an excellent wood workin shop.*

You ask about a chemiaal to keep the grass out of the street in front of your house. I use "Tritox" put out by the Ortho people. One gallon covers about 600 square feet at a dilution of 1 to 80 parts of water. Under Indiana conditions, a treatment lasts about two years, so you could expect it to last at least a year, I should think. Tritox is a 55% solution of Sodium Arsenite, note that it is arsenite not arsenate. Taken internally it is a rank poison but it is harmless externally to animals. After you put it on the street, you could hose it off lightly and that would eliminate any possibilty of animals licking up enough accidentally to ~~to~~ hurt them.

You could also use Potassium Chlorate, but it is not as effective and does!t last as long. Also, if not stored properly , it is an explosive.

Tritox is made by the Chevron Chemical Company, Ortho Division, San Francisco, Calif., but you should be able to get it from the distributor of Ortho Products in Guatemala City. They make all kinds of agricultural sprays. You might also be able to buy the chemical Sodium Arsenite from a druggist but they would charge a high price and might ask a lot of questions about what you were going to do with since it is a common animal poison.

I think it is wonderful that you keep active and interested in your profession. I feel sorry for people who retire just to sit it out. I could never do that, nor would Lois let me. I am still a consultant for the United Fruit Company, but they call on me less frequently since the merger. It has been an interesting side activity for me for the past 30 years. We see a lot of our U, F. Co. friends when we go to Florida for a couple of months each winter.

We surely would enjoy a good visit with you.
Best wishes to both of you.

Sincerely,

Norman Volk

Norman J. Volk
1137 Glenway
West Lafayette, Ind. 47906



Merry
Christmas

1974

Four inches of snow during the night of November 10 alerts us to the fact that Christmas is close upon us and we have many things to do before we leave for Florida. Our address in Florida, Jan. 2 to March 2, will be 4921 Coronado Parkway, Cape Coral, Florida 33904.

Late in January 1974 we headed for the warmer South playing duplicate bridge and golf along the way. We reached Cape Coral the first of February where we stayed in Florence and Ben Birdsall's lovely apartment, which they so generously offered us, while they were gone for a month to Central America. We had an enjoyable stay in Cape Coral where we played lots of golf and duplicate bridge and visited relatives and friends in the area. One experience Norm will not soon forget was getting up at 6:00 A.M. every few days to get in line (sometimes for a three hour wait) for gasoline.

We arrived home the middle of March after a leisurely trip by way of Daphne, Alabama. Early in April Norm made the first of two trips to the hospital for minor repairs.

On May 10 and 11 we attended Lois' 50th. reunion at the University of Wisconsin where we saw a number of college day friends and enjoyed the festivities of the occasion. On the 16th. of May we went to Southfield, Michigan, to visit Gene's family and to see Cindy, Gene's older daughter, perform in ballet swimming. She shared top honors with another girl and received a nice trophy and beautiful flowers. Since then Gene and family have moved to New Jersey where he is with Burns and Roe. Now both of our sons are in the East.

In August we joined Dick's family at Top Sail Island, N.C., for a week of fun and fishing. Needless to say, the three teenage daughters attracted a number of guests to the cottage, so there was never a dull moment.

We ended the Fall by taking a trip up to northern Wisconsin and Minnesota to visit our relatives, view the pretty Fall colors, and play duplicate bridge when the opportunity was provided. The Fall colors on the Iron Range were particularly gorgeous.

To each of you we wish a Merry Christmas and a Happy NEW YEAR.

Indirectly we have kept informed about you, but would appreciate one of your interesting notes for old times sake. How about a bottle of Rhine Wine on the Tola Beach - what happy days!

Lois and Norm Valk
1974

DR. W. VOLLRATH

433 Mülheim (Ruhr)-Speldorf, den 23. 2. 1972
Kesselbruchweg 112
Telefon Mülheim 50687

Mr. Wilson Popenoe
Casa Popenoe
La Antigua / GUATEMALA
1a Avenida / 5a Calle

Sehr verehrter Herr Popenoe!

Es war mir wie den übrigen Teilnehmern unserer deutsch/schweizerische Reisegruppe eine besondere Freude, daß wir Sie und Ihre sehr verehrte Frau Gemahlin an Ihrem Open-Day in Ihrem herrlichen Haus persönlich kennenlernen durften.

Unsere Reise führte uns dann weiter durch das Land und auch nach Quirigua. Leider war es mir nicht möglich, den "Guide to Quirigua - an ancient Maya City", den Sie beide geschrieben haben und der von der United Fruit Company herausgegeben worden ist, zu bekommen. Ich hatte aber Gelegenheit, in ein Exemplar hineinzuschauen.

Sie würden mir eine sehr große Freude machen, wenn es Ihnen möglich wäre, mir ein solches Exemplar zu überlassen. Ich würde dann die Textseiten für meine Mitreisenden kopieren und Ihnen - falls nötig, das Original-Exemplar zurücksenden.

In der Hoffnung, keine Fehlbitte getan zu haben, bin ich mit einem Handkuß an Ihre Frau Gemahlin,

Ihr sehr ergebener

Wolfgang Vollerath